



25.1.2012

B7-0042/2012

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

εν συνεχεία δήλωσης της Αντιπροέδρου της Επιτροπής / Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για τις Εξωτερικές Υποθέσεις και την Πολιτική Ασφάλειας

σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 2, του Κανονισμού

σχετικά με το Ιράν και το πυρηνικό του πρόγραμμα (2012/2512(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Lena Kolarska-Bobińska, Elmar Brok, Ιωάννης Κασουλίδης, Arnaud Danjean, Cristian Dan Preda, Mario Mauro, Michael Gahler, Ria Oomen-Ruijten, Tunne Kelam, Roberta Angelilli, Laima Liucija Andrikienė, Krzysztof Lisek, Gabriele Albertini, Elena Băsescu

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το Ιράν και το πυρηνικό του πρόγραμμα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για το Ιράν,
- έχοντας υπόψη την από 8 Νοεμβρίου 2011 έκθεση του Γενικού Διευθυντή του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) σχετικά με την εφαρμογή της Συμφωνίας Διασφαλίσεων στο πλαίσιο της Συνθήκης Μη Διασποράς Πυρηνικών Όπλων και των σχετικών διατάξεων των αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ για το Ιράν,

έχοντας υπόψη την από 17 Νοεμβρίου 2011 δήλωση του Γενικού Διευθυντή του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας κ. Yukiya Amano προς το Διοικητικό Συμβούλιο του Οργανισμού ότι "έχει σοβαρές ανησυχίες ως προς τις πιθανές στρατιωτικές πτυχές του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν" κι ότι τα στοιχεία δείχνουν πως το Ιράν αναπτύσσει έναν πυρηνικό εκρηκτικό μηχανισμό,
- έχοντας υπόψη την από 18 Νοεμβρίου 2011 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΔΟΑΕ,
- έχοντας υπόψη την από 21 Σεπτεμβρίου 2011 δήλωση της Υπατης Εκπροσώπου της ΕΕ εξ ονόματος της Ομάδας E3+3,
- έχοντας υπόψη την από 21 Οκτωβρίου 2011 επιστολή της Υπατης Εκπροσώπου της ΕΕ προς τον Δρα Saeed Jalili, επικεφαλής της ιρανικής αντιπροσωπείας για τα πυρηνικά,
- έχοντας υπόψη τα από 14 Νοεμβρίου 2011 συμπεράσματα του Συμβουλίου,
- έχοντας υπόψη την από 18 Νοεμβρίου 2011 δήλωση της Υπατης Εκπροσώπου της ΕΕ για την απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΔΟΑΕ,
- έχοντας υπόψη την από 29 Νοεμβρίου 2011 δήλωση της Υπατης Εκπροσώπου της ΕΕ για την επίθεση κατά της βρετανικής πρεσβείας στην Τεχεράνη και τη λεηλασία της,
- έχοντας υπόψη τα από 1ης Δεκεμβρίου 2011 συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Ιράν,
- έχοντας υπόψη τα από 9 Δεκεμβρίου 2011 συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου,
- έχοντας υπόψη τα από 23 Ιανουαρίου 2012 συμπεράσματα του Συμβουλίου για το Ιράν,
- έχοντας υπόψη ότι το Ιράν είναι συμβαλλόμενο μέρος της Συνθήκης Μη Διασποράς Πυρηνικών όπλων (NPT) και ως εκ τούτου έχει αναλάβει επισήμως να μην προχωρήσει σε απόκτηση πυρηνικών όπλων και δεσμεύεται νομικά να δηλώνει όλες τις πυρηνικού χαρακτήρα δραστηριότητές του, περιλαμβανομένου του πυρηνικού υλικού, και να τις θέτει εντός των διασφαλίσεων του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ),

- έχοντας υπόψη ότι η αναστολή του εμπλουτισμού και άλλες απαιτήσεις επιβεβαιώθηκαν στη συνέχεια σε έξι αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (1696, 1737, 1747, 1803, 1835 και 1929) ως προϋπόθεση για να αποκατασταθούν τα βάσει της NPT δικαιώματα του Ιράν,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 1929(2010) του ΣΑΗΕ με την οποία εισάγονται νέα περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και επιβάλλεται ένας τέταρτος γύρος κυρώσεων κατά του Ιράν για το πυρηνικό του πρόγραμμα,
 - έχοντας υπόψη τις πρόσθετες κυρώσεις σε βάρος του Ιράν που ανακοίνωσαν το Ηνωμένο Βασίλειο, οι ΗΠΑ, η Νότιος Κορέα και ο Καναδάς μετά την έκθεση του ΔΟΑΕ,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση που ψήφισε το Ιρανικό Κοινοβούλιο στις 27 Νοεμβρίου 2011 να υποβαθμίσει τις διπλωματικές του σχέσεις με το Ηνωμένο Βασίλειο,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 110 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν έχει ιστορικό απόκρυψης στοιχείων που με την πάροδο του χρόνου υπονόμωσε την αξιοπιστία των ισχυρισμών του Ιράν ότι το πρόγραμμα αυτό πραγματοποιείται αποκλειστικά για ειρηνικούς σκοπούς·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ιράν δεν έχει ακόμη συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από όλες τις σχετικές αποφάσεις του ΣΑΗΕ, με πιο πρόσφατη την Απόφαση 1929(2010) και τις απαιτήσεις του Διοικητικού Συμβουλίου του ΔΟΑΕ – που ορίζουν την ελεύθερη και άνευ όρων πρόσβαση του Οργανισμού στο σύνολο των εγκαταστάσεων, του εξοπλισμού, του προσωπικού και των εγγράφων, γεγονός που θα επέτρεπε την ορθή διερεύνηση των πυρηνικών σκοπών του Ιράν και θα έδινε τη δυνατότητα στον ΔΟΑΕ να εκπληρώσει τον ρόλο του ως πυρηνικού ελεγκτή·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ιράν συνεχίζει να παραβιάζει τα άρθρα II και III της Συνθήκης Μη Διασποράς Πυρηνικών Όπλων (NPT)·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάποιες από τις πολιτικές της Ιρανικής Κυβέρνησης αποτελούν απειλή για τη σταθερότητα και την ειρήνη στην περιοχή·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΔΟΑΕ επιβεβαίωσε πως το Ιράν έλαβε το 2007 από άτομα στο Πακιστάν οδηγίες για τον περαιτέρω εμπλουτισμό με ουράνιο μετάλλων χρησιμοποιούμενων σαν πυρηνικές κεφαλές και πως το παράρτημα της έκθεσης του ΔΟΑΕ δηλώνει πως στο Ιράν έχουν παραδοθεί οδηγίες για το σχεδιασμό ενός πυρηνικού εκρηκτικού μηχανισμού·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 27 Δεκεμβρίου 2011 ο Ιρανός Αντιπρόεδρος Reza Rahimi απείλησε ότι θα κάνει χρήση στρατιωτικής δύναμης για να κλείσει τα Στενά του Ορμούζ εάν επιβληθούν κυρώσεις στις ιρανικές πετρελαϊκές εξαγωγές· ότι υπήρξε μια περαιτέρω ανάπτυξη ευρωπαϊκών και αμερικανικών ναυτικών δυνάμεων προς απόκρουση αυτής της απειλής κι ότι η στρατιωτική ετοιμότητα ανέβηκε σε επίπεδο "κόκκινου συναγερμού" σε όλη την περιοχή·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ιράν αρνήθηκε να παραστεί στη συνεδρίαση του ΔΟΑΕ της

21ης Νοεμβρίου 2011 σε έκφραση διαμαρτυρίας για την έκθεση του ΔΟΑΕ·

- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η από 8 Νοεμβρίου 2011 έκθεση του ΔΟΑΕ αναφέρει πως το Ιράν συνεχίζει: στις πυρηνικές του εγκαταστάσεις, δραστηριότητες αντίθετες προς τις αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου του ΔΟΑΕ· δραστηριότητες σχετιζόμενες με τον εμπλουτισμό - αντίθετες προς τις αποφάσεις του ΔΟΑΕ - συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής ενός πολύ μεγαλύτερου αριθμού κλιμακωτών διαχωριστών με φυγοκέντρηση σε διάφορα σημεία της χώρας, αυξάνοντας σε 20% το συντελεστή εμπλουτισμού, μη δηλωθείσες εργασίες σε προγράμματα σχετιζόμενα με το βαρύ ύδωρ - αντίθετα προς τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και προς τις αποφάσεις του ΔΟΑΕ - μη εφαρμογή του Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου του ΔΟΑΕ που επιτρέπει στον οργανισμό να επαληθεύσει την μη ύπαρξη αδήλωτου πυρηνικού υλικού, και μη ανταπόκριση στο αίτημα του ΔΟΑΕ για παροχή νέων στοιχείων σχετικά με τις δραστηριότητες εμπλουτισμού και άλλες πυρηνικές κατασκευές·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση του ΔΟΑΕ και το παράρτημά της συμπεραίνουν πως υπάρχουν αξιόπιστες πληροφορίες ότι το Ιράν συνεχίζει να προσπαθεί να κατασκευάσει έναν πυρηνικό εκρηκτικό μηχανισμό και να στρατιωτικοποιήσει το πυρηνικό του πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής πυρηνικών κεφαλών για τα βλήματά του· ότι το Ιράν άρχισε να εμπλουτίζει ουράνιο μέχρι και κατά ποσοστό 20%, στην βαθεία υπόγεια εγκατάσταση του Fordow κοντά στο Qom·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Ιανουαρίου 2012 ο Τούρκος Υπουργός Εξωτερικών Αχμέτ Νταβούτογλου διαβίβασε πρόσκληση της Ύπατης Εκπροσώπου της ΕΕ στο Ιράν να ξαναρχίσει τις πυρηνικές συνομιλίες με την Ομάδα P5+1· ότι κατά την επίσκεψη του Τούρκου Υπουργού Εξωτερικών ο Ιρανόσ Υπουργός Εξωτερικών Ali Akbar Salehi δήλωσε πως το Ιράν είναι έτοιμο να ξαναρχίσει τις συνομιλίες·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 9 Ιανουαρίου 2012 ο κ. Amir Hekmati, πολίτης των ΗΠΑ, που είχε κατηγορηθεί για κατασκοπία υπέρ της CIA, καταδικάστηκε σε θάνατο στο Ιράν "για συνεργασία με εχθρική κυβέρνηση"· ότι ο κ. Hekmati δεν έτυχε δίκαιης δίκης και κρατήθηκε φυλακισμένος χωρίς να μπορεί να επικοινωνήσει με την οικογένειά του ή με κάποιον δικηγόρο και χωρίς να μπορεί να λάβει προξενική υποστήριξη·
1. επαναλαμβάνει ότι οι κίνδυνοι διασποράς πυρηνικών όπλων λόγω του ιρανικού πυρηνικού προγράμματος παραμένουν πηγή σοβαρών ανησυχιών για την ΕΕ και δηλώνει εξαιρετικά θορυβημένο από τα γραφόμενα στην έκθεση του ΔΟΑΕ πως αξιόπιστες πληροφορίες "δείχνουν ότι το Ιράν έχει εκτελέσει δραστηριότητες συνάδουσες με την κατασκευή πυρηνικού εκρηκτικού μηχανισμού"· ανησυχεί για την ανάπτυξη στρατιωτικής πυρηνικής τεχνολογίας στο Ιράν, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής πυρηνικών κεφαλών για τα βλήματά του· καταδικάζει την απόφαση της Ιρανικής Κυβέρνησης να ξεκινήσει επιχειρήσεις εμπλουτισμού ουρανίου στις εγκαταστάσεις του Fordow·
 2. επικροτεί την από 23 Ιανουαρίου 2012 απόφαση του Συμβουλίου να διευρύνει τις υπάρχουσες κυρώσεις σε βάρος του Ιράν, συμπεριλαμβανομένης μιας απαγόρευσης εισαγωγής ιρανικού αργού πετρελαίου και πετρελαϊκών προϊόντων, και να παγώσει τα περιουσιακά στοιχεία της Ιρανικής Κεντρικής Τράπεζας στο έδαφος της ΕΕ· επισημαίνει ότι θα υπάρξει ένα σταδιακό εμπάργκο στις εξαγωγές ιρανικού αργού πετρελαίου προς

την ΕΕ κι ότι τα ήδη συναφθέντα συμβόλαια μπορούν ακόμη να εκτελούνται μέχρι την 1η Ιουλίου 2012· καλεί το Συμβούλιο να αποφασίσει για τα μέτρα που απαιτούνται σε αντιστάθμιση των συνεπειών που το εμπάργκο θα έχει για τα διάφορα κράτη μέλη της ΕΕ· καλεί την ΕΕ να συνεννοηθεί με χώρες όπως η Κίνα, η Νότιος Κορέα, η Ινδία και η Ιαπωνία, ώστε αυτές να μην αντιστρατευθούν τις κυρώσεις·

3. στηρίζει τη δέσμευση του Συμβουλίου ότι θα εργασθεί για μια διπλωματική λύση στο ιρανικό πυρηνικό ζήτημα, σε συμφωνία με την τακτική των διαβουλεύσεων "διττής προσέγγισης" και με τον ευρωπαϊκό στόχο της επίτευξης μιας συνολικής και μακροπρόθεσμης διευθέτησης· καλεί τις Ιρανικές Αρχές να ανταποκριθούν θετικά στην προσφορά περί διεξαγωγής ουσιαστικών διαπραγματεύσεων, όπως αυτές επεξηγούνται στην από 21 Οκτωβρίου 2011 επιστολή της Υπατης Εκπροσώπου της ΕΕ, αποδεικνύοντας ευκρινώς την διάθεσή τους να συμμετάσχουν σε μέτρα για την οικοδόμηση της εμπιστοσύνης και, χωρίς προαπαιτούμενα, σε ουσιαστικές συνομιλίες για την ειλικρινή διασκέδαση των ανησυχιών που υπάρχουν ως προς το πυρηνικό ζήτημα· καλεί την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής και Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας να τονίσει στους Ιρανούς ότι δεν μπορούν να υπάρξουν άλλες καθυστερήσεις στην επανέναρξη αυτών των συνομιλιών κι ότι οποιαδήποτε κωλυσιεργία χωρίς παραχωρήσεις απλώς θα εξασθενήσει τις προσπάθειες για μια διπλωματική λύση·
4. επικροτεί τις αποφάσεις που έλαβαν οι ΗΠΑ, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Νότιος Κορέα και ο Καναδάς, να επιβάλλουν νέες στοχοθετημένες κυρώσεις στο Ιράν μετά την έκθεση του ΔΟΑΕ· καταδικάζει έντονα την επίθεση διαδηλωτών εναντίον της Πρεσβείας του Ηνωμένου Βασιλείου στην Τεχεράνη στις 29 Νοεμβρίου 2011· καλεί την Ιρανική Κυβέρνηση να εκπληρώσει τις διεθνείς υποχρεώσεις της, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού της Συνθήκης της Βιέννης σχετικά με την προστασία των διπλωματών και των πρεσβειών·
5. καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη της ΕΕ να αξιολογήσουν τις εμπορικές σχέσεις με το Ιράν πέρα από τις κυρώσεις και να εισαγάγουν περαιτέρω ελέγχους και άδειες για να αποτρέψουν την εξαγωγή τεχνολογιών "διπλής χρήσης" που θα μπορούσε να τις αξιοποιήσει για το πυρηνικό του πρόγραμμα και για αντιδημοκρατικά μέτρα·
6. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς τις Ιρανικές Αρχές να τιμήσουν τις υποχρεώσεις που το Ιράν έχει βάσει της Συνθήκης Μη Διασποράς (NPT)· ζητεί θερμά από την Τεχεράνη να επικυρώσει και να εφαρμόσει το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της συμφωνίας περί διασφαλίσεων· καταδικάζει τη συνεχιζόμενη άρνηση του Ιράν να συνεργαστεί πλήρως με τον ΔΟΑΕ παρεμποδίζοντας το έργο του, αρνούμενο την πλήρη και άνευ όρων πρόσβαση σε βασικές πυρηνικές εγκαταστάσεις και προβάλλοντας αντιρρήσεις στον διορισμό επιθεωρητών·
7. αναγνωρίζει ότι ο διάλογος και η συνεργασία με την Τουρκία μπορεί να αποτελέσει σημαντικό παράγοντα για την επίτευξη μιας διευθέτησης· καλεί τις τουρκικές αρχές να ακολουθήσουν την ευρωπαϊκή προσέγγιση στο θέμα του ιρανικού πυρηνικού προγράμματος·

8. καταδικάζει έντονα την ιρανική απειλή περί στρατιωτικού κλεισίματος των Στενών του Ορμούζ· καλεί τις Ιρανικές Αρχές να μην αποκλείσουν τα Στενά του Ορμούζ· εκτιμά πως τυχόν τέτοια ενέργεια θα μπορούσε να οδηγήσει σε περιφερειακή σύγκρουση και να επισύρει αντίποινα εκ μέρους των ΗΠΑ και άλλων χωρών· ζητεί να διεξαχθεί μια επείγουσα συνεδρίαση της Στρατιωτικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUMC) και της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (PSC) για να ετοιμασθεί μια ευρωπαϊκή απάντηση στην ιρανική απειλή·
9. ανησυχεί από την μέχρι τώρα άρνηση της Ρωσίας να επιτρέψει την παραπομπή του Ιράν στο Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ εν όψει περαιτέρω κυρώσεων εκ μέρους του ΟΗΕ και ελπίζει ότι η ρωσική στάση θα επανεξετασθεί μετά την έκθεση του ΔΟΑΕ· καλεί τη Ρωσία να παύσει να βοηθάει την ανάπτυξη του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν μέχρις ότου το Ιράν συμμορφωθεί πλήρως προς τις υποχρεώσεις που έχει βάσει των σχετικών αποφάσεων του ΟΗΕ·
10. καταδικάζει έντονα τη θανατική καταδίκη του κ. Amir Hekmati· καλεί τις Ιρανικές Αρχές να την ακυρώσουν και να προσφέρουν στον κ. Hekmati μια δίκαιη δίκη, με δυνατότητα επικοινωνίας με την οικογένειά του και με τον δικηγόρο του, καθώς και με τις ελβετικές διπλωματικές υπηρεσίες που εκπροσωπούν τις ΗΠΑ·
11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής και Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις Κυβερνήσεις και τα Κοινοβούλια των κρατών μελών της ΕΕ, στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Τουρκίας, στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Ρωσικής Ομοσπονδίας, στον Γενικό Διευθυντή του ΔΟΑΕ, στον Γ.Γ. του ΟΗΕ, και στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν.